2de. JAARGANG. CURAÇAO DEN 28en. NOVEMBER 1885. № 100.

# AMIGOE DI CURAÇAO.

## WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt eiken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden ƒl. 2.— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar ƒl. 10.—
Afzonderlijke nummers ƒl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels ƒl. 0,50. voor eiken regel meer ƒl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
OP CURAÇAO,
PLEIN VAN PIETERMAAI, № 129.

De Agentuur
ten huize van de Heeren
JAN ELLIS, Curaçao, — Otrabanda.
JUAN CAPRILES, Aruba, — Playa.
JOSÉ A. ROSA HERRERA, Bonaire, — Playa.

E Coerant aki ta sali toer Dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta ƒl. 2.— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba ƒl 10,— pa anja.
Un number só ƒl. 0,25.
Un annucio di 1 té 7 regel, ƒl 0,50, cada regel mas ƒl. 0,07½.

**SCHEEPSTIJDINGEN.**
aankomst alhier:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 5 Dec. | *Harrison* | van | Liverpool |
| 7 „ | *Maracaibo* | „ | Maracaibo. |
| 9 „ | *Philadelphia* | „ | New York. |

**CALENDARIO.**
Nov.–December.

| | | |
|---|---|---|
| 29. | I DOM. di Advent. | |
| 30. | LUNA. | S. Andrés, apost. |
| 1. | MARTES. | S. Eligio, ob. |
| 2. | RAZON. | Sta. Bibiana, v. i m. |
| 3. | HUEBES. | S. Francisco Xavier, c. |
| 4. | VIERNES. | Sta. Barbara, v. i m. |
| 5. | SABRA. | S. Pedro Crisologo, dr. |

**STAND DER MAAN.**
N. M. 6 Nov. 8 ure 41 m. A. M.

Opkomst der Zon:
1 Dec., 6 ure 17 min.
Ondergang der Zon:
1 Dec. 5 ure 43 m.

**SCHEEPSTIJDINGEN.**
vertrek van hier:

| | | | |
|---|---|---|---|
| 29 Nov. | *Maracaibo* | naar | Maracaibo. |
| 30 „ | *Duitsche St.* | „ | Hamburg. |
| 9 Dec. | *Valencia* | „ | New York. |

## DE OORLOG IN ACHTER-INDIË.

Terwijl in het Oosten van Europa de oorlogsfakkel door Servië en Bulgarije ontstoken is, wordt ook uit het *verre Oosten* gedruisch van wapenen vernomen. Frankrijk gaat opnieuw aanzienlijke versterkingen naar Tongkin en Annam zenden, niettegenstaande de vrede zoowel te Hué als te Peking sinds maanden geteekend is! De Regeering is verlegen met hare zaak; de oorlogsberichten uit Tongkin worden achtergehouden of merkelijk verminkt te lezen gegeven: maar hetgeen uit particuliere brieven bekend is geworden, doet een huivering van schrik en schaamte door het land heenvaren.

In het begin der vorige maand reeds was bij geheime instructie door de Regeering aan de legercommandanten gelast om van elk regiment of bataljon, soms zelfs van elke compagnie — naar gelang van omstandigheden — tien man te detacheeren en dezen op te zenden naar Brest, Toulon of andere oorlogshavens. Ongemerkt worden dus duizenden manschappen geconcentreerd om naar Tongkin gezonden te worden. Er werd voorgegeven, dat zulks alleen diende om de gapingen aan te vullen, die door ziekte en dood in de gelederen van het expeditiekorps in Tongkin ontstaan zijn, en tevens de manschappen, welke daarginds twee jaar lang vertoeven, ook eens af te lossen.

Hebben de Franschen in het *Oostelijke* deel van Achter-Indië dus voortdurend zwaar te kampen, — in het *Westelijke* zijn ook de Engelschen voorgoed begonnen koning Thibau van Birma te bestrijden. Reeds weken geleden werd over de inlijving van het Birmaansche Rijk bij Engelands bezittingen in Azië, als over de natuurlijkste zaak ter wereld gesproken. De aanleiding was deze. Birma had eenige booten der *Bombay and Burmah Company* geconfisqueerd. Op het voorstel van den Indischen Onderkoning, lord Dufferin, om deze quaestie scheidsrechterlijk uit te maken zond koning Thibau een uitdagend antwoord. Hij weigerde elke arbitrage, en evenzoo de opschorting van het vonnis, waarop de beslaglegging gegrond was. Daarop liet de Onderkoning aan de regeering van Birma weten, dat de Britsch-Indische Regeering het handhaven der inbeslagneming van de stoombooten zou beschouwen als een *casus belli*. Men geloofde algemeen dat een Anglo-Birmaansche oorlog niet zou zijn te keeren. De telegrammen meldden ons dan ook, dat de Europeanen in Opper-Birma hun gezinnen met spoed wegzonden; en dat 6000 manschappen van het Birmaansche leger naar de grenzen waren opgetrokken.

Welke plannen alzoo in het Britsche Kabinet betreffende Birma gevormd werden, wist de „Times" van 20 October jl. haarfijn te vertellen. Mocht nl. het conflict tusschen Engeland en Birma eindigen met de afzetting van koning Thibau, dan werd het niet onwaarschijnlijk geacht, dat een broeder van dezen, indertijd naar Britsch-Indië gevlucht om aan den dood te ontsnappen, hem zou opvolgen: wel te verstaan als een stroopop in de handen van Engeland. Want zelfs als Thibau het ultimatum hadden aangenomen, zou zijn persoon niet ongeschonden uit de zaak komen. Immers een der in het ultimatum gestelde voorwaarden is het toelaten van een Engelsch resident te *Mandalay*, Birma's hoofdstad, „beschermd door een lijfwacht" of, wat hetzelfde is, door een garnizoen van Britsche troepen. Die resident — de „Times" verklaarde het zonder omwegen — zou over den Birmaanschen Vorst een onafgebroken toezicht uitoefenen, hem noodzaken, zich naar alle verlangens van den Onderkoning en van het Kabinet te Londen te gedragen, in één woord: hem te vernederen tot de rol der Britsch-Indische vorsten, die in schijn de koningskroon dragen, maar in werkelijkheid vernederend buigen moeten voor den schepter van Keizerin Victoria.

Den 14n Nov. evenwel werd het gansche plan van Engeland nopens Birma aan de wereld bekend gemaakt. Generaal *Prendergaste* kreeg in last, onmiddelijk het Rijk van Opper-Birma voor Engeland in bezit te nemen.— Opvallend is de zekerheid, die uit de woorden zoowel als uit de daden der Britsche staatslieden en lastgevers spreekt, dat zij in het veroveren en annexeeren van Birma op geen onoverkomelijke moeilijkheden zouden stuiten. Tot nu toe schijnt de uitkomst van de allereerste krijgsverrichtingen de juistheid van hun politiek inzicht te rechtvaardigen; immers, nopens de expeditie der Engelschen in Birma wist ons de telegraaf het volgende te melden: „Alle forten nabij Menhla zijn veroverd; de stad zelf werd gebombardeerd door drijvende batterijen, gepantserde sloepen en door het zwaar geschut der oorlogsschepen: zij moest zich overgeven. De Engelschen verloren 4 man aan dooden, en 27 werden gekwetst. Menhla was de sterkste Birmaansche stelling aan den Irrawady, en de weg naar Mandalay ligt nu open, want de fortificatiën van *Ava* (12 mijlen van Birma's hoofstad) zijn van veel minder beteekenis dan die van het reeds veroverde Menhla." (18 Nov.)

## DE TIJDELIJKE MACHT VAN DEN PAUS.

De verkiezing van Z. H. den Paus tot Middelaar tusschen Duitschland en Spanje heeft, zooals wij zeider, een onbeschrijfelijke sensatie verwekt in Italië, wij kunnen er bijvoegen: in geheel Europa. Geheel de pers heeft dagen lang in een verbazing verkeerd waaraan geen einde scheen te zullen komen. De Katholieke bladen, altijd op hunne hoede tegen de mededeelingen der liberale telegraafbureaux, vertrouwden de eerste berichten niet en zwegen; de liberale bladen geloofden ze niet en drukten hun ongeloof uit door spot of door stilzwijgen.

Niets natuurlijker: het feit is van zeer groot gewicht, en dat in belangrijkheid toeneemt, naarmate men het beziet en overweegt. Gedurig komen nieuwe gezichtspunten te voorschijn, en vertoonen zich in de verte, als mogelijkheden, de verrassendste consequentiën. Ons dunkt, hier is een oogenblik aangebroken, waarin de mensch met diepen eerbied heeft toe te zien en acht te slaan, want de vinger Gods is bezig de geschiedenis te schrijven.—

Een anachronisme! roepen de revolutionaire bladen uit. Deze dingen behooren niet meer tehuis in onzen tijd. Zij rieken te veel naar de middeleeuwen.

Een *anachronisme* ja, voor het ongeloof, maar niet voor het recht, niet voor God, die als het recht onveranderlijk is en aan geen tijden gebonden. Hij leidt Zijne Kerk en den Paus door de eeuwen heen, naar dat Hij beloofd heeft haar te zullen beschermen tot aan het einde der tijden.

Het tegenwoordige geval leert ons even als duizend andere uit de geschiedenis van het Christendom, dat de Paus de wereld beheerscht en hij *koning* is, hetzij hij de kroon draagt, hetzij men hem die van het hoofd heeft gerukt. Deze leer der geschiedenis moge den spot of den hoon der revolutie opwekken, 't baat niet; zij verliest er niets door van hare kracht.

Sedert 1870, dat is gedurende 15 jaar, heeft de revolutie beweerd, dat de Paus opgehouden had koning te zijn, en dat van herstel zijns koningschaps geen sprake meer kon zijn. Dat is beweerd op een toon alsof men hier een sententie hoorde niet van een mensch maar van God. Daar baatte geen protest tegen; men sprak over en redeneerde uit het feit, alsof aan een terugkomen op de dingen van 1870 met geen mogelijkheid zelfs meer kon gedacht worden. „Indien," zegt de radicale *Riforma* uit Rome, „iemand, 15 jaren' geleden, had beweerd, dat de Paus geroepen zou worden, om als middelaar op te treden in een internationaal conflict, men zou hem onmiddelijk naar een krankzinnigengesticht hebben gezonden."

En ziet, binnen een paar jaren tijds hebben twee merkwaardige gebeurtenissen plaats, die in twee natiën rondweg de zoogenaamde middeleeuwsche leer doen verkondigen en een „anachronisme" aan de verbaasde revolutie te zien geven. België herstelt zijne misdaad, eenige jaren geleden gepleegd, en zendt opnieuw een gezant naar het Vati-

caan, om den Paus als Koning te huldigen.

Nauwelijks heeft de Koning van België deze gewichtige daad verricht, of de Keizer van Duitschland gaat nog verder en verzoekt den Paus een daad als Koning te verrichten, door als bemiddelaar op te treden tusschen hem en een anderen Souverein, met wien hij in geschil gekomen is. Dus niet slechts eene erkenning van de *wereldlijke* macht des Pausen door het machtigste Rijk, dat tegenwoordig in Europa bestaat, maar daarenboven een uitnoodiging om van die macht gebruik te maken.

Deze stelling duldt geen tegenspraak; ze is sterk tegen alle argumenten.

---

't Is niet mogelijk te beweren, dat de Keizer zich wendde tot den Paus als het hoofd der Katholieke Kerk. Op de eerste plaats kon keizer Wilhelm dat niet doen, omdat hij een Protestantsch vorst is. Dit belet hem wel niet met den Paus in betrekking te gaan in zake van godsdienst-quaestiën, welke zijn eigen onderdanen betreffen, maar wel wanneer zij vreemde volken aangaan. Op de tweede plaats is hier sprake van een zuiver politieke quaestie, waarmede de godsdienst niets te maken heeft, waarin wel het recht betrokken is, maar aan welke niets specifiek Katholieks of Protestantsch te bespeuren valt. Ware de taak van bemiddelaar aan koningin Victoria of aan keizer Alexander opgedragen, niemand zou hebben durven beweren, dat de quaestie een Anglicaansche of Grieksch-Schismatieke kleur had of gekregen had.

Noodzakelijk dus - immers er blijft geen andere weg open — heeft keizer Wilhelm zich gewend tot den Paus-*Koning*. Hij toch kan in zulk een zaak slechts handelen met zijn gelijke, zijn pair; zijn koninklijke waardigheid belet hem, zich aan de uitspraak van een mindere te onderwerpen. En de vraag om middelaarschap sluit de mogelijkheid van onderwerping aan de uitspraak van den bemiddelaar in zich.

Verder valt op te merken, dat de Keizer in den Paus een *onafhankelijken* Koning ziet, en dat hij de overtuiging heeft, dat Leo XIII geen enkele Mogendheid, zelfs niet Humbert van Savooie, naar de oogen heeft te zien. Toen de Pausen in de ballingschap van Avignon leefden, daalde hun politieke invloed van de groote hoogte, waarop hij te Rome had gestaan, en niemand had lust politieke zaken te behandelen met den Paus, van wien men vreesde, dat hij onder politieke afhankelijkheid van Frankrijk kon verkeeren. Gaat keizer Wilhelm nu tot den Paus in de Vaticaansche gevangenschap, na de bemiddeling afgewezen te hebben, welke hem herhaaldelijk door den zoogenaamden Koning van Italië aangeboden is, dan erkent hij, dat de gevangene vrij en onafhankelijk is al is hij in de macht van een koninklijken cipier, dat het recht, maar niet minder de koninklijke onafhankelijkheid des H. Vaders binnen de muren des Vaticaans eene schuilplaats heeft gevonden, welke onbereikbaar is voor alle vreemde invloeden.

---

Keizer Wilhelm is een Protestantsche vorst, en hij wendt zich tot een Koning, die tegelijk hoofd is der Katholieke Kerk. Luther heeft hem geleerd in Leo XIII den Antichrist te zien, maar hij verzet zich tegen die leer, voor de geheele wereld belijdend, dat hij in den Paus den uitnemendsten verdediger van het recht ziet, welke in Europa te vinden is. Overal ontmoet hij bezwaren, maar deze „ Antichrist" is in zijn oog de eenige man, geschikt om zijn geschil met Spanje uit den weg te ruimen.

Wat nog sterker is, hij komt tot die belijdenis, nadat zijne regeering den Paus sedert 15 jaren beoorloogd heeft, hem tranen heeft doen schreien over de vervolging den Duitschen Katholieken aangedaan, hem genoodzaakt heeft tot eene verdediging van zijn goed recht ten aanschouwen van hemel en aarde. De Keizer van den Cultuurkamp proclameert zijn slachtoffer als den hoogsten, verhevensten, onbedriegelijksten verdediger van het recht. Bismarck is niet naar Canossa gegaan, maar voor geheel de cosmopolitische revolutie, stom en stijf van verbazing en woede, proclameert hij de *wereldlijke macht van den Paus en zijne koninklijke onafhankelijkheid.*

Zoo schrijft Gods hand geschiedenis. De Italiaansche revolutionairen zien het en zijn buiten zich zelven van verontwaardiging. Toen zij hunnen Koning zagen omhelzen door den Duitschen Kroonprins, dachten zij dat het nu zeker voor altijd met de wereldlijke macht van den Paus gedaan was, en nu gaat de Duitsche Keizer dezen Humbert voorbij, en hulde brengend aan den gevangene des Vaticaans, legt hij zijn geschil aan diens voeten.

O groote, onvernietigbare macht des Pausdoms! De macht des gewelds, de macht des tijds vermogen niets tegen u. Gij zijt onaantastbaar, al schijnt gij ook ten prooi aan de verschrikkelijkste zwakheid.

In u toont God Zijne alleenheerschappij aan heel de aarde, aan koningen en volken; u bemint Hij als het licht Zijner oogen, omdat hij Zijne glorie verbreidt over heel het aardrijk in alle tijden. Te vergeefs woeden de machten der aarde en der hel tegen u; soms behalen zij een tijdelijke overwinning, maar aan u is altijd en na iederen strijd de zegepraal. (*Maasbode.*)

---

## NOTICIA.

### Confirmacion

Es seman-aki su Ilustrisimo Mgr H. J. A. van Ewijk, companjar di Muy Rev. Padre Vicario C. Reynen, a haci su biage di Confirmacion na pakia, nan di *San Hose* i di *San Pedro*. Dia Martis a confirma na parokia di Barbe 64 hende; dia Razon un settenta parokianonan di di Wespunt a ricibi S. Sacramentoe di confirmacion també..

### Otro Compania nobo di Phosphaat.

Nos ta informar koe den e dianan-akí algun jioe di nos isla a forma un sociedad anónima coe obheto di explora terrenonan di RONDE KLIP, propiedad di *Senjora Viuda J. J. Naar*, na oende, segun huicio di conocedor, tin un depósito di *guano*. Nos ta desea bon resultado pa e hendenan, koe ta pone nan capital den e trabao-aí. Coe mas razon nos ta alegra nos coe e noticia i desea un bon resultado pa e Compania, pasobra na sorto di trabao asina ta necesario braza di hopi trahador, i esaí lo ta di grandi probecho pa e partiai di nos pueblo.

Larga nos spera, koe lo ta asina.

---

### Cámara di comercio i di industria.

Na cumplimentoe di leynan di e Cámara-ai tabatin, dia Martes 23 di e inna-akí, eleccion pa tres miembro na lugar di Senjores *A. Jesurun Dz., S. Senior* i *E. S. L. Maduro*, koe, segun e mees leynan, mester a cai afor e anja-akí.

Resultado di eleccion tabata na fabor di e mees tres personanan.

---

### Otro triunfo.

*The Times* di London ta participa su lezadornan lo ké ta sigi: "Papa a haci un triunfo mas. Té awor Catolica i Misionario Chinesnan tabata bao di proteccion di Francia, lo ké a haci pueblo di China considera semper toer esnan koe ta Católica, como enemigoe. S. S. Leon XIII a manda un Misionario ultimamente coe un briefi, scirbir pa E mees, cerca Emperador di China, i tantoe e Misionario como e briefi tabata ricibir coe toer honor. Consecuencia di esai lo ta, koe S. S. lo tin un Legato (representacion) reconocir na corte di Peking, capital di China. Sobrá lo sigi ainda. Papa ta pone Francia un banda, i ta larga hende comprende, koe E no tin mester di proteccion Frances mas na China. Francia su papel di protector a caba. El a desconoce e influencia-aí i awor kizas el a perdé pa semper."

---

### President Grévy

di Francia a haja, segun nan ta bisa, un ataque di beroert koe a causé un caida. Segun *Matin*, un courant di Paris, esaí lo haci imposibel pa nan bolbe eligi *Grévy* pa President di República Frances.

---

### "Donder" di Masoneria.

Dia Domingoe 11 October tabatin na Paris un reunion di representantenan di *comité* i courant republicanonan, na *Rue* [caja] *Cadet*, den *Gran Oriente* di Francia. Papiandoe di e reunion-ai, *Temps* ta conta lo ké ta sigi:

"Algun di nos companjeroenan a bisa koe lo tabata un reunion público. Apesar koe tempoe tabata mahos, tabatin hopi hende parar na porta hopi ora largoe. Hende por comprende desenganjo di toer e hendenan, ora Clemenceau a bin participa nan, koe tabata un reunion privar, i pidi toer retira. Naturalmente esaí a sosode coe hopi tumultoe i boroto. Ma p'aden tambe tabatin hopi dificultad. E sala, koe nan a scohe, tabata chikitoe pa e reunion: toer hende mester a subi na un verdieping mas haltoe. Ai tabatin atrobe un sorpresa. Apena nan tabata un cincoe minuut reunir den *Tempel Corrá*, koe nan a tende *loramentoe di donder*. Nan a bin sabi despues koe ta Tony Révillan tabata draai e wiel *koe ta sirbi den logia pa spanta hende, imitando boroto di donder, den pruebanan di ricibimentoe di un mason.* E reunion a keda sosegar, ora nan a sabi ta kiko, i tabatin un harimentoe general, mientras un criar di *Gran Oriente, sustar coe asina un blasfemia*, a bin cohe su *donder* i cargé den su braza bai coe n'é."

---

### Un disgracia na Isla di Saba.

Foi un correspondencia particular di Saba, nos ta toema e noticia tristoe koe ta sigi:

E anja-akí nos tabata liber di orkaan, ma no di un inundacion grandi. Dia Domingoe 8 di e luna-akí pa banda di tra-merdia, a presenta un movimiento extraordinario di naturaleza, koe tabatin pa consecuencia un caimentoe pisar di awa, conocir coe nomber di *kibramentoe di nubia*. Awa tabata corré foi riba seroenan coe un boroto terribel i coe asina forza koe tabata haci hende, cas i barancanan sagudi. Na algun lugar awa a coba den tera boeracoe grandi di 20 té 30 pia; na otro lugar e mees lastramentoe di awa a dera casnan bao di ruina i zantoe. Un muraja, koe ta tapa Misa, tabata kibrar, i e ora-ai toer forza di awa, piedra i barancanan tabata bini contra Misa mees — koe fortunadamente por a resisti e golpinan, pasobra forza di e corriente di awa tabata kibra riba e muraja i ruinanan rond di Misa. Awa tabata drenta Misa pa bentananan, ma aki den nos *pober cas di Dios* é no por a haci danjo muchoe grandi; p'afor di Misa tabatin un *baricada* di piedra i zantoe. Dia Luna mainta mi a huur algun hende pa coba e ruinanan, pa por a habri porta, i té anochi esaí por tabata lograr Ma desgraciadamente un awa-ceroe grandi a bolbe cai e anochi-aí; corrementoe di awa a bolbe lastra contra Misa un partida di piedra i zantoe, di tal manera, koe su porta a keda cerar pa di dos bé coe toer e ruinanan.

Si nos no kier corre peligro di perde misa, mesté traha e muraja, koe a cai, henteramente di nobo; asina jobe un poco noema, toer zantoe di cajanan ta lastra bini contra Misa. Catolicanan a perde mas ó menos *f* 500.—coe e desgracia-akí. Ma, mehor mi no papia ai-riba awor.

Toer hende-akí ta profundamente abatido. Henter anja secura tabata masjar grandi, i net awor koe nan a coeminza planta, a bini di golpi asina un inundacion koe a laba nan cosecha i algun camina hasta nan tera mees. Ma, *Dominus providebit:* "Dia lo percura" pa Su jioenan, i lo E move coerazon di nos prógimonan pa doena nos judanza i alivio den nos pena.

---

## NIEUWSBERICHTEN.

### CURACAO.

#### Gouvernements-Besluiten.

Curaçao, 26 November 1885.

Bij Koninklijk besluit is de Officier van gezondheid 2e. klasse *J. van Gelder*, van het personeel van den Geneeskundigen dienst der Landmacht, voor den tijd van 3 jaren gedetacheerd bij de Landmacht alhier.

---

Bepaald, dat alle schepen komende van *Fransch Guyana*, alwaar gevallen van gele koorts voorkomen, in de Caracas-baai onderworpen zullen worden aan eene quarantaine van 14 dagen, met inbegrip van de reis.

---

De gepasporteerde infanterist der 2e. klasse van het garnizoen alhier *Frederik Adamus*, met ingang van den 1n. December e. k. benoemd tot maréchaussée der 2e. klasse bij de brigade in deze kolonie.

*De waarn. Gouvernements-Secretaris,*
J. H. QUAST Hz.

---

DINSDAG jl. heeft Z. D. H. Monseigneur H. J. A. van Ewijk in de parochie-kerk van St. Joseph op Barbe aan 64 personen het H. Sacrament des Vormsels toegediend.

— Dien dag had de verkiezing plaats van drie leden voor de Kamer van Koophandel en Nijverheid in de plaats van de heeren *A. Jesurun Dz., E. S. L. Maduro* en *S. Senior*, die met het einde van dit jaar aan de beurt van aftreding zijn. De aftredenden zijn herkozen geworden.

WOENSDAG jl. ontvingen in de parochie-kerk van den H. Petrus op Westpunt 84 personen het H. Vormsel uit handen van Z. D. H. Mgr. H. J. A. van Ewijk.

---

Na vermelding van het milde geschenk des heeren JOHN GODDEN, opgezonden aan Z. D. H. Mgr. van Ewijk voor de armen van Aruba, schrijft „ de Vrijmoedige":

„ Die edele daad van menschlievendheid vindt warme toejuiching op dat eiland en in de kolonie in het algemeen. Door die waarlijk vorstelijke liefdegift zal van menig hulpbehoevende op dat eiland de prangende nood worden gelenigd."

### Saba door een ramp getroffen.

Ons eiland is dit jaar verschoond gebleven van een orkaan, maar niet van een andere, haast evengroote, ramp. Zondag 8 Nov. ll. ontstond er des namiddags een ongewone beroering in de natuur, waarvan een waterhoos of wolkbreuk het gevolg was. Als een wilde bergstroom kwam het water met een ontzettend gedonder naar beneden, dat menschen, huizen en rotsen deed beven en schudden.

Op sommige plaatsen groef het water ravijnen van 20 tot 30 voet; elders bedolf de vloed huizen en landrijen met en hooge laag puin en zand. De muur, die het R. K. kerkgebouw tot beschutting dient, werd omvergeworpen, en nu kwam alle macht en geweld van water, steenen en rotsblokken op de kerk aan—die, gelukkig, den schok weerstond. Het schijnt, dat de grootste kracht van den aanrukkenden stroom op den haast ijzersterken muur was gebroken Het water kwam nu door de ramen de kerk binnen, maar kon hier in het arme bedehuis, natuurlijk, maar weinig schade meer aanrichten; van buiten werd het gebouw tot onder de vensters met puin en zand gebarricadeerd. 's Maandags heb ik menschen gehuurd om de deur uit te graven. Dit mocht hun eerst tegen den avond gelukken; maar ongelukkiger wijze kwam er dien avond weêr een hevige regen afzetten: het water stroomde nu nogmaals met een vracht zand en puin tegen de kerk aan en door de vensters naar binnen, zoodat andermaal de deur bedolven werd onder een macht van puin.

De muur, die omgeworpen is, moet absoluut weêr opgebouwd worden, willen wij geen gevaar loopen de kerk te verliezen; daarenboven, met den minsten regen komt al het zand van den weg tegen kerk aangedreven. De R. K. Gemeente heeft bij deze

ramp ongeveer *f* 500 schade beloopen. Maar hier spreek ik liever niet van: veeleer is het onze arme bevolking, die op de eerste plaats aller medelijden en hulp verdient. De menschen verkeeren hier dan ook in de grootste verslagenheid: immers het geheele jaar door is het buitengewoon droog geweest, en nu zij in den laatsten tijd begonnen zijn met planten, komt daar opeens zulk een ontzettende vloed hun halfopgeschoten teelt en op vele plaatsen zelfs hun grond wegspoelen. Maar *Dominus providebit* „God zal zorgen" voor de Zijnen, en de harten van onze medemenschen bewegen tot milddadige hulp en leniging in den bangen nood..........

..................................

(*Partic. Correspondentie.*)

## NEDERLAND.

Z. M. heeft benoemd tot lid van den Hoogen Raad mr. *Ph. van Blom*, lid van de Tweede Kamer. Daar de heer van Blom die benoeming heeft aangenomen, en de heer *van Baar* gelukkig weer de krachten teruggekregen heeft om aan den parlementairen arbeid te kunnen deelnemen, is onze Kamer dus voor een tijd lang weer van het doode punt af en naar rechts „om."

— Te Wiesbaden overleed Maandag 19 Oct. in den ouderdom van 68 jaren de oud-hoogleeraar Dr. *Jonckbloet*, de bekende schrijver o. a. van de *Geschiedenis der Nederlandsche Letterkunde.*

— Naar men meldt, hebben weder drie Nederlanders, t. w. de heeren Figée (Haarlem), Boutersen (Amsterdam) en Voordendag (Dordrecht), een zeer groot baggerwerk aangenomen van het Fransche Gouvernement in de nabijheid van Bordeaux.

— Voor den bekenden harddraver *Corsir* van den heer J. H. Everts, te Zaltbommel, is uit Parijs een bod gedaan van 37.000 frs., hetwelk echter door den eigenaar is geweigerd.

— Men schrijft uit Beesd aan de *Arnh. Ct.* d. d. 19 Oct.:

„Er is hier in de openbare dorpsschool een onaangenaam incident voorgevallen. De hulponderwijzer U., die belast is met het onderwijs in den Zang, gebruikt daartoe de algemeen bekende zangboekjes van Worp. In een der zangboekjes komt het woord „God" voor. De hoofdonderwijzer M. verbood dat woord op het zangbord te schrijven, als in strijd met het neutraal onderwijs en met art. 33 van de Wet op het Lager Onderwijs. In het volgend zangstukje veranderde hij de woorden: „de vogels zingen den lof des Scheppers" in het volgende „de vogels zingen den lof van het zonlicht." De hulponderwijzer heeft zich over het een en ander bij den burgemeester beklaagd. Deze stelde hem eerst in 't gelijk maar zeide hem later, dat hij, als ondergeschikte, den wil van het hoofd der school op te volgen had. De hulponderwijzer is daarna naar eene lagere klasse verplaatst."

Uit deze Beesder schoolgeschiedenis blijkt daghelder, dat een neutraal of zgn. godsdienstloos onderwijs eenvoudig onmogelijk is. De hoofdonderwijzer te Beesd heeft den tegenstanders van ons Openbaar Onderwijs, het moge al of niet zijne bedoeling geweest zijn, door het schrappen van het woord „God" een uitstekenden dienst bewezen, en tevens bewijs van zeer gezond verstand gegeven. Wil men toch werkelijk de godsdienstige overtuiging van alle andersdenkenden eerbiedigen, dan mag het woord „God" in de school niet meer uitgesproken of gelezen worden, want door dat wel te doen kwetst men de godsdienstige begrippen van hen, die van meening zijn, dat er geen God bestaat. De Openbare School moet dus ten gevalle der godloochenaars eene school zijn zonder God; immers alleen reeds door van God te spreken leeraart de onderwijzer, dat er een God bestaat. Daarom is ook het woord van den liberalen Groningschen hoogleeraar *van der Wyck* zoo waar: dat alleen zij, die niet aan God gelooven, met ons openbaar, zoogenaamd neutraal onderwijs vrede kunnen hebben. Want van den anderen kant worden Katholieken en geloovige Protestanten, voor wie de uitspraak van den Goddelijken Zaligmaker: „Wie niet *met* mij is, is *tegen* mij" als onomstootelijke waarheid geldt, op hunne beurt in hunne heiligste overtuiging gekwetst door een onderwijs *zonder* God, en dus *tegen* God. Terecht stelt dan ook de *Maasbode*, dit geval besprekende, voor de zooveelste maal de vraag, of men niet verbaasd moet zijn, dat er nog altijd waarlijk godsdienstige ouders gevonden worden, die, zonder door den uitersten onderwijsnood gedwongen te zijn, hunne kinderen aan zulk een gevaar blootstellen?

De Katholieken van Beesd zijn, overigens naar het schijnt, hunne Openbare School, die weinige jaren geleden voor vele duizenden guldens gebouwd werd, hartelijk moede: zij hebben, naar men meldt, stuivertje bij stuivertje gelegd en besloten een Katholieke school te stichten, en wel in een vroeger gebruikt kerkgebouw. Zoodra dit werk tot stand gebracht is, loopt zeker de openbare school half ledig, en gelukt het ook den geloovigen Protestanten zich een eigen school te vestigen, dan zullen in de Openbare School zeer weinig leerlingen overblijven.

—De 24e lijst van de 7e jaar-collecte der Protestanten voor hun *scholen met den Bijbel*, om zich te verdedigen tegen de dwingelandij der staats-scholen, bereikt met de vorige opgaven een totaal van *f* 104,020.55 bijeengebracht door 600 locale comités.

AMSTERDAM, 18 Nov. De heer *Heldt*, kandidaat der werklieden, is te Sneek als afgevaardigde voor de Staten-Generaal gekozen. Dit is de eerste keer, dat een kandidaat der Werklieden gezegevierde.

(*New-Yorker Staats-Zeitung.*)

## BUITENLAND.

LONDEN, 14 Nov.— Servië heeft den oorlog verklaard.—15 Nov. Met zes bataljons infanterie, twee batterijen artillerie en twee eskadrons cavalerie hebben de Serviërs de geregelde en ongeregelde troepen der Bulgaren aangevallen en verslagen. Koning Milan aanvaardde heden het opperbevel over alle Servische troepen.— Drie leger-divisies rukken op naar Sofia, dat zij den 22n dezer hopen te bereiken.— Rusland heeft zijne ondersteuning aan Vorst Alexander onttrokken en dreigt met terugroeping van de Consuls.

— De Sultan heeft afwijzend geantwoord op het verzoek van Vorst Alexander, dat de Porte hem ter hulp zou komen.

— 16 en 17 Nov. De Serviërs hebben een overwinning behaald; 18 verschansingen werden op de Bulgaren veroverd, 161 gevangenen gemaakt en de stad Bresnik ingenomen; zij bezetten thans den Dragoman-pas. Van hunnen kant kruisen de Bulgaren op de rivier Temok en zullen een inval doen in Servië.

— 18 Nov. Bij Slivnitza streden gisteren 15.000 Bulgaren tegen 25.000 Serviërs. Heden werd de strijd op hardnekkige wijze voortgezet. De Bulgaren deden een aanval met de bajonet op den rechtervleugel der Serviërs, die tot op grooten afstand werden teruggedrongen. Men zegt, dat uit het Servische leger op de ambulancen van het Roode Kruis gevuurd werd. Den volgenden dag (19 Nov.) is de nederlaag der Serviërs bevestigd geworden; zij verloren 10 kanonnen, 356 paarden en 3000 man aan dooden en gewonden.— Niet voordat alle Servische troepen vereenigd zijn, zal koning Milan weder een grooten aanval op de Bulgaren ondernemen.— De Sultan heeft bij de Mogendheden geprotesteerd tegen den inval der Serviërs in Bulgarije, en zich het recht voorbehouden met de wapenen op te treden.

Het is duidelijk, zegt de "Times", dat Servië gehandeld heeft op ingeven van Oostenrijk, en wat vooral gewicht geeft in den tegenwoordigen stand der zaken, is het feit, dat Rusland niet voor het voeren van een oorlog gereed is. Algemeen ook is men in Europa van gevoelen, dat beiden Oostenrijk en Rusland in de troebele wateren van de Balkan-verwikkelingen willen visschen. Oostenrijk tracht *Salonika* meester te worden, en Rusland wil de poorten van Constantinopel voor zich geopend zien.— Den 17n dezer hield de Conferentie haar vijfde zitting; men gelooft dat de tusschenkomst van Duitschland den oorlog zal localiseeren.

— Het *Weekley Register* kondigt de bekeering tot het Katholicisme aan van drie geestelijken der Anglikaansche Kerk, namelijk de heeren *William Southerdan* predikant in Devon, *Owen C. H. King* predikant in Monmouthshire, en *Charles Alfred Burleigh Hart* predikant te Corringham.

ST. PETERSBURG, 18 Nov. De Russische legerafdeelingen, die te *Kiew, Charkow* en *Odessa* gestationneerd zijn, maken zich op hooger bevel tot mobiliseering gereed.

— 19 Nov. De Turksche troepen zullen morgen de grenzen van Rumelië overschrijden om dat land te bezetten; de consuls der Mogendheden zijn uitgenoodigd, de troepen te vergezellen.

— 19 Nov. Het is zoo goed als zeker, dat Griekenland den oorlog aan Turkije zal verklaren.

PARIJS, 14 tot 17 Nov. De Parijsche gemeenteraad heeft amnestie aangevraagd voor de politieke veroordeelden: in den minister-raad werd besloten, een *algemeene* amnestie niet te verleenen; wel zal aan Luise Michel en prins Krapotskin vrijstelling gegeven worden.

— De Minister Brisson verklaarde zich tegen de ontruiming van Tongkin en Madagascar; men verwachtte ook dat het gezamenlijk ministerie in dien zin een verklaring zou afleggen en te gelijker tijd bekend maken, dat er een tekort van *één millard* franc te dekken valt. Zulks is dan ook in de Kamer geschied. Voor het tekort zal een nieuwe belasting worden uitgeschreven; om Frankrijks prestige in Annam op te houden zal binnenkort de Regeering moeten overgaan tot het zenden van eenige troepen: tot regeling der zaken op Madagascar zal aan de Kamer het verleenen van een nieuw crediet gevraagd worden.

— MARIE BLANC, een meisje van 10 jaar, met een zeer bevallig en innemend uiterlijk, maar een zedelijk monster zooals men er misschien nooit een aantrof, verscheen 20 Oct. jl. voor de correctioneele rechtbank van Parijs. Dit jeugdige wangedrocht, wierp lucifers koppen in den drank harer zieke moeder; zij stal of verbrijzelde al wat onder haar handen viel en stond des nachts heimelijk op om haar kleinere broertjes te pijnigen. Eens betrapte heur moeder haar op het oogenblik, dat zij haar zusje met een bijl wilde vermoorden. Marie Blanc wist kleine stukjes hout in de ingewanden harer broêrs te brengen en heeft een van hen op de wreedste wijze verminkt. Op zekeren dag kwam zij op de helsche gedachte de fijnste naalden in stukjes te kappen en ze te werpen in een kom waarvan haar moeder zich bediende.

Dokter *Mottet* was belast met het onderzoek, of dit kleine monster wellicht krankzinnig was, doch heeft geen uitspraak durven doen; hij stelde voor, het meisje in een verbeteringsgesticht op te sluiten, om aldaar haar doen en laten nauwkeurig na te gaan. De rechtbank heeft in dien zin een vonnis uitgesproken.

MADRID.— Thans nu de cholera in Spanje aan het verminderen is, en men met kalmer blik op het vreeselijk verleden kan terugzien, verhalen de bladen van een 12-jarige heldin, welke zich in de dagen dat de cholera het hevigst woedde, zich zoo bewonderenswaardig gedroeg, dat haar op voordracht der authoriteiten door Koning Alfonso het *Kruis voor Weldoen* 2e klasse verleend is.

Het meisje heet CONCEPCION JUEMA en woont te Valgalmas, bij Saragossa. Het eerst werden in het dorp de onderwijzer en zijn huisvrouw aangetast. Terwijl een ieder het huis met groote zorgvuldigheid meed, verpleegde de kleine Concepcion de arme zieken tot het laatste toe en hielp vervolgens den pastoor en den geneesheer der gemeente de lijken begraven. Den volgenden dag werd haar vader ziek en stierf na weinige uren. Nog dienzelfden dag trof de moeder eenzelfde lot. Het trouwe dochtertje was geen seconde van haar ouders lijdenssponde geweken, en nu zij als wees achterbleef, rustte op haar de zorg voor een verlamde grootmoeder, drie broertjes van 9, 6 en 3 jaren en een zusje van ternauwernood 4 maanden. Concepcion voedde de zuigeling met geitemelk. reeds weinige weken na den dood der ouders stierf ook het jongetje van 6 jaren. Op haar armen droeg Concepcion het lijkje naar de plaats, waar de doodgravers het afhaalden. Een paar dagen daarna had zij aan het jongste broertje eenzelfden liefdedienst te bewijzen, en nog altijd scheen aan de rampen geen einde te komen; want ook de oudste knaap werd ziek. Zijn liefhebbende zuster legde zich naast hem, verwarmde den armen kleine met haar eigen lichaam, en tot haar onuitsprekelijke vreugde mocht zij althans dezen behouden. Bij dit alles vergat zij niet de teederste zorgen voor haar grootmoeder en de zuigeling.— Is het wel een wonder, dat de jeugdige heldin door de bevolking van haar geboortestreek als op de handen wordt gedragen, en ook daarbuiten algemeene bewondering wekt?

---

Curaçao, 26 November 1885.

Muy Estimado Amigo Ipi.

Ultimoe briefi, koe mi a ricibi di bo mantabata masjar corticoe i a doena, bo amigoenan di Curaçao muchoe tristeza (*). Mara sjon Maike por a haja prento su salur trobé. Aki na Curaçao cos ta bai pasando; dos seman pasar nos tera tabata drief den awa. Banda abao hoffi i coenucoenan ta para boenita; tin lugar caminda nan no a weita nunca frutanan asina hopi i bon manera es anja-aki. Banda arriba awaceroe a haci hopi danjoe na dam i trankeranan; ajá cos ta bai basta bon també: nos ta spera un bon awa di anja mas, no solamente pa kita bietsjinan koe ta riba mainsi, ma p'é trece mas frescoe pa nos. Ta cos stranjoe, Ipi, ma ta berdad toch: luna di November ta na caba ya, i té ainda calor ta keda terribel. Ami no por splica esai.

---

Awor Sjon Ipi mesté tende un nobo tristoe també, koe a toema lugar dia Bierne 20 di es luna-aki. Como Ipi sabi, misa nobo di San Willibrordo ta bai bon adilanti; trahadornan ta traha famoso bao di direccion di nos sjon Pastoor. Hopi hende di punda mees ta codici: nan kier e misa pa nan mees. Trabao di e misa ta un cos particular també; pasobra ta coe zaag nan sa doena masjar liger i boenita cualkié forma ó figura na piedranan: nunca na Curaçao nos a weita trabao asina. E misa tin su boog caba, obra magnifico toer afor manera hende di arte a jega di bisa. Awor a sosode koe dia Bierne di seman pasar nan a caba traha un boog nobo i mester a kita su maltji. Pa mas siguranza Pastoor a doena orde di haci stengel poco mas sterki, ma toer a lamanta bisa koe é ta basta duroe i sin peligro. Asina cos tabata en berdad també pa casoe ordinario. Ma toch toer a hera desgraciadamente; pasobra den kitamentoe di e boog su maltji, nan a danja e boog mees, i a bin cai promer dos-tres piedra for di dié, i despues toer a zak cai abao. Stengel no por a wanta un carga asina: su balki a buig aki, kibra ajá, di modo koe cincoe hende a bin ta exponer na peligro di mortoe di berde. Laurens, metselaar, a boela abao, i a scapa pa fortuna: un piedra sool a cai riba su pia di man drechoe; promer toer a corda koe un bena a jega di kibra den su pechoe, pasobra el a saca sanger, ma ta diente sool i lipnan a sangria muchoe: Jozef, nos handlanger chikitoe, a cai cohe un scheiderling i a keda cologar asina té ora nan a bin trece un trapi poné bao di su pia: net é tabata carga su baki coe calki arriba un tabla a daal su frenta i

---

(*) E briefi-ai a jega laat na Bureau di *Amig. di Cur.* den ultimos seman; é tabatin noticia sool aden koe senjor Filipo Martis mestér a scirbi un nobo bien tristoe, está: „ *Maike* a kibra su braza riba
" Seroe Righi. Danki Dios koe Sr. dr.
" Rothesik di Luzern tabatay; dokter *R.* ta
" un homber famoso den su arte: é dici
" coe nos, koe Maike mester toema sosie-
" goe no menos koe 3 seman; podisé fa-
" tiga di biage lo bin stroba su curamentoe
" liger. No tin nada di peliger. E cos fa-
" tal a sosode dia Luna 14 September pa-
" sar......" RED.

cabez, ma no muchoe. Un otro metselaar Martins també a cai coho un balki, ma esaki a kibra i nos pobercitoe Martins a bin cai riba piedranan koe a doené algun herida chikitoe na su cabez, ma no peligroso tampoco. E di cuater metselaar, su nomber ta Johan, a haja un pida piedra riba su schouder, ma den dos-tres dia caba é no tabata sinti mas koe poco dolor noema. Aben Sjon Ipi su tocai, *Juan Ipi*, a cai meimei den piedranan, algun herida na su cabez tabata di menos importancia koe un kibramentoe, koe el a sufri na su braza. No ta un milager casi di bon Dios, koe no a sosode un desgracia mas terribel e ora-ai? Unbé Pastoor a manda busca auxilio di dokter na Punda; ma mientratantoe Sjon Louis Marti a moensträ un hende curioso di berde; mi no ta kere koe dokter Rothesik mees por cura Maike su braza mihor koe Sjon Louis a cura braza di Juan Ipi, limpia i marra herida di cabez, man, cara i lipnan di otro metselaarnan. Pa mas siguranza nan a hiba e cincoe hendenan mees anochi na Punda; aja den Hospital di Soeurnan cuater di nan a keda té dia Razon pasar. Ipi su braza ta boenita caba, ma e mester keda sosegar ainda algun dia. Mi mees a bai bisita nan na Punda, toer tabata contentoe di bon percuracion i caridad di Rev. Soeurnan......

Ata. Sjon Ipi, eos koe mi kier scirbi bo. Ipi ta toema semper asina tantoe interes den cosnan di nos toer, koe mi no por larga di conta Ipi toer esai na placa chikitoe. Biba bon i salú, mi Amigoe, bao di proteccion di cieloe. Coeminda Maike pa nos, i bisé koe ta sinti nos masjar es koe a sosode coené. i Ipi mees ricibi coemindamentoe di toer hende di cas i familia i toer conocirnan.

Bo Amigoe fiel,

CORI.

## MOVIMIENTO MARITIMO.

*(De la Oficina-Maritima).*

### ENTRADAS.

Noviembre 21.

Bergantin goleta aleman *Tonna*, de Hamburgo, carga diversos.

Noviembre 22.

Vapor inglés *Caribbean*, de Europa via Barbados, Trinidad y La Guaira, carga 499 bultos para ésta y 115 para Maracaibo.

Goleta holandesa *Perseverancia*, de San Pedro de Macoris, carga frutas.

Balandra holandesa *Clemencia*, de Bonaire, carga ladrillos.

Noviembre 23.

Goleta venezolana *Ma Belle*, de La Guaira, en lastre.

Goleta holandesa *Gouverneur van den Brandhof*, de Saba, San Eustaquio y San Martin, en lastre.

Goleta holandesa *Minerva*, de Aruba, carga: cal.

Goleta holandesa *Arend*, de Aruba, carga: dividivi y cueros de carnero.

Balandra holandesa *San Juan*, de Bonaire, carga: carbon, leña y dividive.

Noviembre 24.

Balandra holandesa *Caweta Christ*, de Bonaire, carga: cal.

Balandra holandesa *Zephyr*, de Bonaire, carga: dividive y carbon.

Noviembre 25.

Balandra holandesa *Zilia*, de Bonaire, carga: cal y chivos.

Goleta holandesa *Aurora*, (alias tiger) de Maracaibo, carga: palo de mora.

Barca inglesa *Emma R. Smith*, de Nueva York, carga diversos.

Vapor americano *Caracas*, de Pto. Cabello y La Guaira con carga para Nueva York.

Vapor americano *Valencia*, de Nueva York, carga: 2936 bultos para Maracaibo y 2038 para ésta.

Vapor americano *Maracaibo*, de Maracaibo, con carga para Nueva York.

Goleta holandesa *9 de Agosto*, de La Vela de Coro, carga: café y cueros.

Balandra holandesa *Nevermind*, de Bonaire, carga: carbon y dividive.

Vapor inglés *Avon*, de Europa via Barbados, Trinidad, La Guaira y Pto. Cabello, carga: 71 bultos para ésta.

Noviembre 27.

Vapor inglés *Larne*, de Colon, Cartagena y Sabanilla, con carga para Europa y para ésta.

Goleta holandesa *Otilia* de Rio Hacha, carga: cueros y ganados.

Goleta venezolana *Carolina*, de La Vela de Coro, carga: café y cueros.

Goleta venezolana *San Miguel*, de La Guaira, en lastre.

Balandra venezolana *Silfides*, de La Vela de Coro, carga: huesos, dividive y tortugas.

Balandra holandesa *Clemencia*, de Bonaire, carga: ladrillos.

### SALIDAS.

Noviembre 22.

Goleta haitiana *Helena*, para Aux Cayes.

Goleta venezolana *9 de Agosto*, para La Vela de Coro.

Balandra venezolana *Calypso*, para Pto. Cabello.

Goleta venezolana *Sarah*, para Maracaibo.

Noviembre 23.

Goleta holandesa *Favorita*, para Bonaire.

Falucho venezolano *Tridente*, para Juan Griego.

Balandra holandesa *Maria Eliza*, pa Aruba.

Noviembre 24.

Goleta holandesa *Oscar*, (paquete) para Sto. Domingo.

Goleta holandesa *Arend*, para Aruba.

Goleta holandesa *Minerva*, para Aruba.

Bergantin goleta aleman *Tonna*, para Maracaibo.

Barca americana *Hattie Mc. Gilderoy Buck*, para la costa de ésta y seguirá directamente para Nueva York.

Noviembre 25.

Balandra holandesa *Clemencia*, para Bonaire.

Noviembre 26.

Balandra holandesa *Caweta Crist*, para Bonaire.

Noviembre 27.

Balandra holandesa *San Juan*, para Bonaire.

Balandra holandesa *Zephyr*, para Bonaire.

Vapor americano *Carácas*, para Nueva York.

Balandra holandesa *Zilia*, para Bonaire.

Vapor inglés *Avon*, para Sabanilla, Cartagena y Colon.

Balandra holandesa *Nevermind*, pa Bonaire.

Vapor inglés *Larne*, para Pto. Cabello, La Guaira, Carúpano, Trinidad y Europa.

### PARA PARTIR.

Vapor americano *Valencia*, hoy para Pto. Cabello y La Guaira.

Goleta colombiana *Luisa*, hoy para Rio Hacha.

Goleta holandesa *9 de Agosto*, hoy para La Vela de Coro.

Vapor americano *Maracaibo*, mañana para Maracaibo.

Goleta holandesa *Gouverneur van den Brandhof*, el 30 del presente para Aruba, Saba, San Eustaquio, San Martin y San Tomas.

Goleta venezolana *Anita*, á la carga para Maracaibo.

## Rebista del Mercado.

### NEW-YORK, 21, Oct. 1883.

**Azúcar.** — (Mercado firme).

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cuba-Mascabado | 5 | @ | 5 9/16 |
| idem Centrífugo | 5½ | @ | 6¼ |
| Pto Rico | 4¾ | @ | 5 9/16 |
| **Aloe** [Quieto.] | | @ | 5½ |
| **Brazilete.** | | | |
| Delgado | $ 20 | @ | 25 |
| Grueso | $ 25 | @ | 30 |
| **Café.** (Existencia 23,800 sacos. Mercado quieto) | | | |
| MARACAIBO. | | | |
| Trujillo | 7½ | @ | 8½ |
| Boconó | 7¾ | @ | 9 |
| Mérida | 9 | @ | 11 |
| Cúcuta | 9 | @ | 10 |
| Clases extra | 10½ | @ | 12 |
| SABANILLA. (Mercado quieto). | | | |
| Ordinario | 7½ | @ | 8½ |
| Regular | 8¾ | @ | 9½ |
| Bueno | 9¼ | @ | 10 |
| Superior | 10½ | @ | 11 |
| Clases extras | 11¼ | @ | 13½ |
| LA GUAIRA, CARÁCAS Y Pto CABELLO. (Existencia 9,000 sacos. Mercado quieto). | | | |
| Trillado | 7½ | @ | 8¾ |
| Descerezado | 9¼ | @ | 10½ |
| CORO | 7 | @ | 7½ |
| CIUDAD BOLIVAR | 8 | @ | 12 |
| **Bálsamo Tolú** | 32 | @ | 33 |
| **Bálsamo Copaiba** | | @ | 30 |
| **Cueros de chivo.** (Firme.) | | | |
| Coro escojidos 1a | | @ | 57½ |
| Coro escojidos 2a | | @ | 37½ |
| Coro escojidos 3a | | @ | 37½ |
| Maracaibo | | @ | 29 |
| Rio Hacha sin los pequeños | | @ | 37 |
| La Guaira & Pto Cabello | 30 | @ | 31 |
| **Cueros de venado.** (Firme.) | | | |
| Orinoco | 25 | @ | 26 |
| La Guaira | | @ | 28 |
| Pto Cabello | 25 | @ | 26 |
| **Cueros de Res.** (Mercado firme). | | | |
| Dulces La Guaira | | @ | 17½ |
| ,, Pto Cabello | | @ | 18½ |
| Salados | | @ | 14½ |
| MARACAIBO. | | | |
| Dulces | 17½ | @ | 18 |
| Salados | | @ | 13½ |
| SABANILLA, sin escojer | 17 | @ | 18 |
| BOGOTÁ, idem | 20 | @ | 20½ |
| RIO HACHA, sin escojer | 14½ | @ | 15 |
| ORINOCO, sin escojer | | @ | 20 |
| Pto. PLATA | 15 | @ | |
| **Caucho.** (Mercado Quieto). | | | |
| Pará fino | 55 | @ | 56 |
| ,, ordinario | 39 | @ | 40 |
| **Cacao.** (Firme). | | | |
| Maracaibo | 27 | @ | 28½ |
| Carácas | 19 | @ | 21½ |
| **Dividivi de Curazao.** | | | |
| (Sin demanda) | $ 40 | @ | 45 |
| Maracaibo | 30 | @ | 35 |
| **Hueso.** (por 2,000 lbs.) | | @ | 23 |
| **Lana.** (Sin demanda.) | 9 | @ | 11 |
| **Miel de Abeja.** | | | |
| de Cuba, por Galon en depósito | 45 | @ | 48 |
| de Sto Domingo ,, ,, | 42 | @ | 44 |
| **Palo de Mora.** (Mercado quieto.) | | | |
| Maracaibo | 17.00 | @ | 18.00 |
| Sabanilla | | @ | 13.00 |
| **Zarapia.** (Quieto.) | | @ | 1.50 |

**CAMBIOS.** ☞ El cambio en Paris sobre Lóndres está hoy á fr 25.23½.

| | | |
|---|---|---|
| Sobre Lóndres Letras Banqueras á 3 d | v $ | @ 4-84 |
| id. ,, ,, ,, 60 ,, ,, | | @ 4-81½ |
| Sobre Paris. ,, ,, ,, 3 ,, fres | | @ 5 17½ |
| id. ,, ,, ,, 60 ,, ,, | | @ 5 20 |
| Sobre Hamburgo ,, ,, ,, 3 ,, M. | | @ 95⅜ |
| id. ,, ,, ,, 60 ,, ,, | | @ 95¼ |



Impr. de la Libreria de A. Bethencourt é hijos